



PNI Clementine 8440

Car Radio MP3 player



EN	User manual	2
BG	Ръководство за употреба	5
DE	Benutzerhandbuch	8
ES	Manual de usuario	11
FR	Manuel utilisateur	14
HU	Használati utasítás	17
IT	Manuale utente	20
NL	Handleiding	23
PL	Instrukcja obsługi	26
RO	Manual de utilizare	29

BEDIENUNGSANLEITUNG RADIO MP3 CAR PLAYER PNI CLEMENTINE 8440

TVielen Dank für Ihren Einkauf.

Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

VORSICHTSHINWEISE:

1. Verwenden Sie das Produkt nicht bei sehr hohen oder sehr niedrigen Temperaturen.
2. Führen Sie keine Metallgegenstände (Schrauben oder Münzen) in das Gerät ein, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
3. Das Gerät kann MP3 / WMA-Dateien abspielen. Versuchen Sie nicht, Foto- oder Videodateien wiederzugeben. Der Typ der wiedergegebenen Datei wird auf dem Bildschirm des Geräts angezeigt.
4. Wir empfehlen, dass Sie sich an einen spezialisierten Kfz-Installateur wenden, um Fehler zu vermeiden, die durch eine fehlerhafte Installation verursacht werden können. Der Fachmonteur verfügt über die erforderlichen Erfahrungen und Kenntnisse, um jeden Steckverbinder am Fahrzeug, die Übereinstimmung mit dem in diesem Handbuch und auf dem Produktgehäuse angegebenen ISO-Steckerschema zu überprüfen und gegebenenfalls die erforderlichen Änderungen vorzunehmen.

BESCHREIBUNG DER FRONTPLATTE:



1. Ein / Aus-Taste
2. Bildschirm
3. IR-Fernbedienungsempfänger
4. Potentiometer zur Lautstärkeregelung
5. Taste zur Auswahl der Wiedergabequelle
6. Anzeige und Uhreinstellungen
7. Wählen Sie das Radioband
8. Radiosender einstellen, schnell vor- und zurückspulen
9. Ton stumm schalten

10. Melodie abspielen / anhalten
11. Intro spielen
12. Wiederholen Sie den aktuellen Titel
13. Songs mischen
14. Springe zu den vorherigen 10 Songs
15. Springe zu den nächsten 10 Titeln
16. SD-Kartensteckplatz
17. Hilfeingang
18. USB 2.0-Steckplatz

BESCHREIBUNG DER FERNBEDIENUNGSTASTE:

	1. Lang drücken = Start / Stopp Kurz drücken = Wiedergabequelle auswählen	9. Intro spielen
	2. Schalten Sie den Ton aus	10. Gehen Sie die vorherigen 10 Songs durch
3. Wählen Sie das Radioband	11. Gehen Sie die nächsten 10 Songs durch	
4. Uhr sehen	12. Rollout / Radiofrequenzsuche	
5. Audioeinstellungen auswählen	13. Lautstärkeeinstellung	
6. Wählen Sie Audio Equalizer	14. Melodie abspielen / anhalten	
7. Automatische Suche und Speicherung	15. Songs mischen	
8. Wiederholen Sie die aktuelle Melodie		

ANSCHLÜSSE:

B	1 3 5 7	Sicherung
	2 4 6 8	
A	1 3 5 7	
	2 4 6 8	

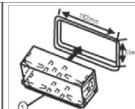
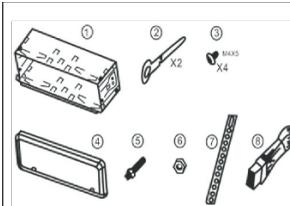
A:

- 1-
- 2-
- 3-
- 4- Batterie +
- 5- Antenne
- 6-
- 7- Kontakt +
- 8- Masse (GND)

B:

- 1- Rechter hinterer Lautsprecher +
- 2- Rechter hinterer Lautsprecher -
- 3- Rechter Frontlautsprecher +
- 4- Rechter Frontlautsprecher -
- 5- Linker Frontlautsprecher +
- 6- Linker Frontlautsprecher -
- 7- Linker hinterer Lautsprecher +
- 8- Linker hinterer Lautsprecher -

MONTAGE DES ARMATURENBRETTS

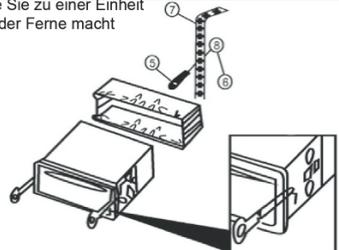


Setzen Sie das Montagegehäuse in das Armaturenbrett ein



Biegen Sie die Klemmen im Gehäuse, um einen sicheren Sitz zu gewährleisten

Wenn Sie eine Einheit an Bord haben, wird eine kurze Einführung in die Verpackung (2) gemacht, die Sie zu einer Einheit in der Ferne macht



1. Insert mounting case in dashboard.
2. Bend the mounting case clips for a secure mount.
3. To remove the unit insert the two keys from the package (2) on both sides of the unit and pull it out.

FEHLERSUCHE :

1. Das Gerät startet nicht
 - Überprüfen Sie die ISO-Verbindung - Stromkabel
2. Der Netzschalter funktioniert nicht
 - Drücken Sie die Reset-Taste an der Vorderseite. Wenn es immer noch nicht funktioniert, ziehen Sie den Netzstecker und nach einer Weile wieder einstecken
3. Aus den Lautsprechern kommt kein Ton oder nur Geräusch
 - Überprüfen Sie die ISO-Verbindung, Lautsprecherkabel oder Toneinstellungen
4. Niedrige Klangqualität
 - Überprüfen Sie die ISO-Verbindung und die Lautsprecherkabel
5. Schlechter Radioempfang
 - Überprüfen Sie die Funkantennenverbindung

TECHNISCHE DATEN:

FM-Radio	Ja
Frequenz / Übertragungsleistung	87.5 - 108.0 MHz
Empfindlichkeit	<= 20 dB
Stereo-Trennung	>= 25 dB
Signal-Rausch-Verhältnis	>= 60 dB
Spielen Sie kompatible Audiodateien ab	MP3, WMA
Verzerrung	<= 0.3%
Signal-Rausch-Verhältnis	>= 60dB
Speicher für Radiosender	18 Kanäle FM
Maximale Audioleistung	4x45W
Digitaluhr	Ja
ISO-Anschluss	Ja
Maße	188x150x58 mm
Netzteil	12V
Verbrauch im Standby	maximal 10 mA
Arbeitstemperatur	-26°C~+80°C

Warnhinweise:

Die Installation dieses Players in einem Auto sollte von qualifiziertem Personal durchgeführt werden, nachdem die Art der Strom- und Audioanschlüsse am Auto überprüft wurden.

Einige Fahrzeuge sind mit verschiedenen Steckdosen ausgestattet, die gemäß ISO-Standards konfiguriert sind (unterschiedliche Gewindepositionierung).

Wenn das Fahrzeug nicht mit ISO-Steckern nach internationalem Standard ausgestattet ist, sollten die erforderlichen Änderungen vor dem Einbau des Players von qualifiziertem Personal vorgenommen werden.